

# La Prensa

DIARIO DE LA MAÑANA

NUMERO CORRIENTE, 5 CTS.

NUMERO ATRASADO, 10 CTS.

Oficinas: Valentín Sanz, núm. 15  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

Periódico de mayor circulación de la provincia

FUNDADOR Y PROPIETARIO:  
LEONCIO RODRIGUEZ

Precios de suscripción		
Provincia, un mes	Pts.	1'50
Provincia, trimestre	Pts.	6'00
Extranjero, semestre	Pts.	15'00
Para anuncios y esquilas mortuorias, en la Administración		

Corresponsales en todos los pueblos de Tenerife y en las islas.

LA PRENSA invita a sus anunciantes a presenciar la tirada.

DIRECCION TELEGRAFICA:  
"PRENSA". — TENERIFE

## EL SEÑOR

### D. Heliodoro Giralda Gallego

Falleció el día 14 de Febrero de 1920

Su hijo don Antonio Giralda y Pallés; hija política, dona Aurelia Varela y Martín; nietos, hermana política, sobrinos, primos y demás parientes;

Ruegan a sus amistades le encomiendan a Dios y asistan al funeral que por su eterno descanso se celebrará el lunes a las 9 de la mañana, en la parroquia de San Francisco, por cuyos favores les quedarán eternamente reconocidos.

Santa Cruz de Tenerife, 13 de Marzo de 1920.

## Crónica judicial

### Sumarios

El Juzgado de La Laguna instruye sumario por sustracción de 2.000 cañas al vecino del pago de Téjina, Camilo Herrera Martín, de cuyo hecho se acusa a Antonio Hernández Barreto de la misma vecindad.

El Juzgado de Teod, practica diligencias sumariales contra el vecino de Los Silos, Felipe González Díaz, por haber sacado los muebles que en una casa de su propiedad tenía en Garachico, Felipa Díaz de León, y colocarlos en el camino, pretextando que lo hacía por que ésta le adeudaba el alquiler.

## INFORMACION REGIONAL

### Un hombre muerto

Noches pasadas, hallándose de servicio en el muelle de Santa Catalina, en el Puerto de la Luz, el guardamuelle de la Junta de Obras del puerto, don Martín Saavedra Martín, tuvo la desgracia de caer al mar.

Varios individuos fueron en su auxilio, tratando de ayudar a salir del agua al señor Saavedra, el cual, según dicen, se negó a ello saliendo a nado de por sí, y subiendo por la escalera de hierro que se halla en el extremo del muelle.

Quisieron entonces los que al principio le ofrecieron sus auxilios, acompañar al señor Saavedra a su casa, a lo que éste se negó, pues decía no hacía falta, marchando entonces solo y por sus pies.

Al llegar a la caseta que en el muelle tienen los señores Bosch y Sintés, cayó al suelo el señor Saavedra, con un síncope, acudiendo entonces en su socorro la Guardia de Seguridad y varios transeúntes, los cuales lo hallaron en estado agónico, falleciendo a los pocos minutos.

Se cree que su muerte sea debida a una parálisis del corazón, a consecuencia de la impresión que recibió al ocurrirle el accidente.

Al registrarse las ropas se le halló entre varios papeles, una carta anónima en la que se le amenazaba de muerte, teniendo la carta fecha de cinco meses de escrita y el plazo fijado para cumplir la amenaza de ocho días.

## LOS EXPLORADORES

Con motivo de haber sido declarada nacional la Institución de los Exploradores de España, reina gran entusiasmo entre los antiguos elementos de la tropa de esta capital por reorganizar aquella sociedad.

El jefe de la referida tropa, don Esteban Arriaga, activa también con grandísimo interés, los trabajos de reorganización, siendo ya muy crecido el número de inscripciones solicitadas.

A los nuevos exploradores se les exigirán todos los requisitos reglamentarios, con el fin de basar la institución en los principios morales que preconiza el esculismo y que tan excelentes resultados proporcionan a la educación de la juventud.

Pronto se harán públicas las condiciones y demás detalles relacionados con la inscripción, y tan pronto sea reorganizada la tropa, se reanudarán las excursiones y enseñanzas que prescribe el reglamento.

También se proyecta hacer algunas visitas a las demás islas, contando de antemano con el apoyo de las autoridades y corporaciones oficiales.

## DE SOCIEDAD

Ha marchado para Lanzarote el reputado odontólogo, don Carlos Franquis.

Se encuentra enfermo un pequeño hijo del jefe de Telégrafos, don Dámaso González.

Ha regresado de Las Palmas la señorita Eloísa Beltrán.

Para aquella ciudad ha hecho viaje, nuestro joven amigo, don Francisco Hernández Maffiotte.

Hállase restablecido el comerciante don Domingo Bencomo.

Se hallan completamente restablecidas de su enfermedad, la señorita Josefa Reyes Déniz, y su señora madre.

Ayer tarde regresó de su viaje a la Península, el joven don Joaquín Feria.

De Las Palmas llegaron ayer, los comerciantes don Rogelio de Loma, don Calixto Martín, don J. Casamitjana y don Francisco Guerra.

Acompañado de su señora esposa regresó ayer de la Península, en el trasatlántico "Reina Victoria Eugenia", el ingeniero-jefe de esta sección agronómica, don Francisco Menéndez.

También llegaron ayer de la Península, en el mismo buque, el señor don José María Brier; el juez de instrucción de Las Palmas, don José María Cremades, con su señora esposa, y el catedrático de la Escuela de Comercio de Las Palmas, don Andrés Pinedo.

Ayer, a las 11 y media, se verificó en la parroquia de la Concepción, el enlace de la bella señorita Paquita Llanos, con don Andrés Pastor, artistas ambos de la compañía de zarzuela que dirige Pablo López.

La novia vestía un elegantísimo traje, que realizaba su natural belleza.

Terminada la ceremonia religiosa, trasladáronse los invitados a la sociedad "Frégoli", donde fueron atentamente obsequiados con pastas, vinos y licores.

A continuación verificóse un animado baile, donde reinó la más completa alegría.

Los artistas, señores Pofialver, Pablo López y Aranguren, deleitaron a la concurrencia cantando selectos trozos de diversas zarzuelas.

A la gentil pareja deseamos muchas felicidades.

## ASUNTOS LOCALES

Con verdadera pena hemos venido asistiendo a la gestación del nuevo presupuesto por la Junta municipal de Asociados. La impresión que se recibe, repasando aquellas cifras exorbitantes y hasta ahora desconocidas en el capítulo de las cargas que pesan sobre el pueblo, es la de que vamos ciegamente hacia el desastre.

Más que presupuesto económico de un pueblo entrapado y pobre, parece aquello el sueño fantástico de un loco. Tal es el constante aumento de todos los capítulos, la creación de nuevos dispendios, el desbarajuste y la bancarrota que se observan a través de la labor que acaba de realizar nuestro Ayuntamiento.

A ese paso, recargando de año en año los gastos de manera abrumadora, aumentando el déficit, multiplicando las deudas, y amenazando al contribuyente, que tiembla ante la posibilidad de nuevas gabelas, no sabemos dónde se irá a parar.

De pocos años a esta parte, el presupuesto de gastos del Ayuntamiento se ha elevado casi al doble, como puede acreditarse cualquiera que desee estudiar la desdichosa historia de la administración municipal en estos últimos tiempos. Y el caso es que nadie acierta a explicarse dónde están o se esconden los beneficios que lógicamente deben derivarse de esos aumentos.

El progreso urbano de la población ha sido un mito, los servicios municipales continúan cada vez peor, las obras en proyecto duermen el sueño del olvido en los archivos del Ayuntamiento, y los empleados—hasta los empleados, que, aparentemente, son los favorecidos—, se pasan meses y meses sin percibir su sueldo.

Baste decir que durante el tiempo en que ha tenido lugar el aumento gradual en los presupuestos, "no se ha adoquinado ni una sola calle".

¡El colmo!

Y es lamentable, es tristemente lamentable que en los tiempos en que el presupuesto no excedía de millón y medio de pesetas—cual cumple a nuestra condición de hidalgos pobres—, estuviese todo (urbanización, servicios sanitarios, beneficencia, etc.) mejor atendido que en estos momentos, a pesar de redoblar las sangrías al contribuyente y esquilmarle de mil distintas maneras.

El presupuesto de Las Palmas, que ciertamente no puede ser considerado como modelo, asciende a 2.077.000 pesetas. El Ayuntamiento de Santa Cruz no ha querido ser menos, y lo eleva a 2 millones 324.480'88 pesetas.

¿Habrá posibilidad alguna de cubrir el aumento sin cometer nuevos atropellos en forma de arbitrios extraordinarios?

Lo ignoramos. Sólo el tiempo dirá si todavía se puede creer en los milagros...

## DE CUBA

### Los enfermos del "Caroline"

Se conocen ya detalles de la epidemia desarrollada a bordo del vapor francés "Caroline", que traía centenares de emigrantes canarios para Cuba.

Una vez llegado el buque a la Habana, y como quiera que se había avisado por la telegrafía sin hilos que durante la travesía habían ocurrido ocho muertes a consecuencia de gripe, y que iban atacados del mismo mal 10 pasajeros, acudió a bordo la Comisión de Enfermedades Infecciosas, la cual reconoció a los enfermos y procedió a observar las condiciones generales del numeroso pasaje del trasatlántico citado, determinando que éste fuera enviado al Mariel, en cuarentena, con todos los pasajeros.

Estos, por disposición de la citada Comisión fueron desembarcados en Lazareto.

### Los muertos

Los pasajeros fallecidos durante la travesía fueron los siguientes: Telesindo Gómez, Francisco Herrera, Santiago García, Antonio Dorta y Dorta, Antonio Luis Rodríguez y Carmen Arguiz.

A las familias de los finados, entre los que figuran algunos de esta isla, damos el pésame más sentido.

### La selección

Una vez en Mariel el "Caroline", se procedió a hacer la selección de los 1.214 pasajeros que llevó de la Coruña y Canarias.

El buque fué fumigado rigurosamente, volviendo luego a la Habana, con el pasaje sano.

En Lazareto quedaron varios enfermos graves.

### Nuevos señalamientos

Se han hecho por la Sala de lo Civil, los siguientes señalamientos para el mes de Abril.

Día 7.—Tercera de don Lorenzo Badina con don Francisco Padilla y otros, procedente del Juzgado de Santa Cruz de Tenerife.

Día 16.—Interdicto de don Manuel Gergonio Martín con don Celestino Piñeiro y otros del mismo Juzgado.

### Robo de 1.800 pesetas

El Juzgado de primera instancia instruye sumario por robo de 1.800 pesetas, cometido en el almacén de don Francisco Nóbrega, situado en la calle de San José.

### Infanticidio

El Juzgado de Los Llanos (Palma), practica diligencias contra Juana de la Concepción, vecina de Garafia, la cual dió a luz una niña el día 15 de Febrero último, enterrándola en una cueva, junto a su casa.

La presunta infanticida, niega el delito, manifestando que la niña nació muerta.

No obstante, ha ingresado en la cárcel.

### Mujer ahogada

El mismo Juzgado de Los Llanos, incoa sumario por haber perecido ahogada la vecina de Garafia María Josefa Pérez, en un charco del barranquillo del Roque, de aquel término municipal.

### Coacción

El Juzgado de Valverde (Hiero), en virtud de denuncia de Amalia Hernández, procede contra Gerardo Quintero y Dimas Ortiz, por coacción a José Ayala, para obligarle a firmar un documento.

### Otros robos

El Juzgado de esta capital se halla incoando sumarios por sustracción de maderas a don Bernardo de la Torre, y por robo de varias ropas y carnes a Remedios Chico Díaz, vecina del pueblo de Arafo.

### Mujer atropellada

El Juzgado de la Orotava practica pruebas sumariales, por haber sido atropellada por una bicicleta que montaba Eduardo Delgado Mesa, la vecina de aquella villa, María Hernández Fariña, en ocasión de intentar ésta atravesar la carretera del Pinito.

La víctima de este accidente sufrió la fractura de los dos huesos del antebrazo derecho.

### Lesiones

El Juzgado de La Laguna ha abierto sumario, por lesiones inferidas a Petra de Armas González.

### Juicios

El juicio señalado para ayer, contra Francisco Felipe Reyes (a) Monigote, acusado de estafa, se suspendió, por no haber comparecido el procesado.

Por la Sala de esta Audiencia se han hecho nuevos señalamientos para el mes actual, de los cuales daremos cuenta mañana.

### Intento de suicidio

El joven Juan Pizarro López, también de Las Palmas, que por vicisitudes se halla aburrido de este mundo, ideó trasladarse, echándose al cuello un lazo correado con una cuerda que había colgado previamente del techo de su habitación. Cuando todo estaba dispuesto para el viaje, fué sorprendido por unas buenas almas que le descolgaron del "vehículo".

El doctor don Rafael Juan Sintés, reconoció al joven, apreciándole sólo una erosión en el cuello con inflamación, y síntomas de haber ingerido bebidas alcohólicas.

El joven, aun sin conocimiento, fué trasladado en una camilla al dispensario de la Cruz Roja. En este establecimiento se le aplicó un pommo de amoníaco y se le puso al aire fresco, únicos auxilios que necesitaba.

### Un bloqueo voluntario

Ha llegado a Las Palmas, procedente de Santa Cruz de la Palma, el pailebot "José Acosta", que desde el día 14 del pasado Febrero había salido despachado para el puerto de Playa del Remo, donde iba a descargar maderas para sus propietarios, los señores Blandy.

A causa del mal tiempo reinante, entró el "José Acosta" en Santa Cruz de la Palma, de arribada forzosa, siendo visitado por la Sanidad de aquel puerto y quedando rigurosamente incomunicado.

Duró la incomunicación del "José Acosta", hasta el día 21 que, a solicitud de su patrón y por faltarle ya los víveres para los tripulantes, se le permitió a éstos saltar a tierra.

Ante la Dirección de Sanidad se ha formulado la correspondiente protesta.

### Cliente aprovechado

Noches atrás penetró un sujeto en la tabaquería de don Francisco Bravo, en Las Palmas, en el momento que el dueño se hallaba contando una cantidad de dinero en el mostrador.

El "cliente" preguntó el precio de una gruesa de cajas de cerillas, y no conforme con el precio pidió una caja solamente. Al volver la cara para despacharle, el buen "cliente" se apoderó de ocho duros de los que estaban en el mostrador y voló con ellos.

A pesar de correr varias guardias tras el pájaro, no pudo ser alcanzado.

### Lluvias en la Palma

Durante quince días ha estado lloviendo en la Palma, llegando en algunos pueblos al extremo de anagarse los sembrados.

Las cumbres halláanse cubiertas de nieve.

### Neurologías

En el Puerto de la Luz ha fallecido el joven don Antonio Quesada Bermúdez.

También ha dejado de existir en Santa Cruz de la Palma la joven señora doña Natalia Hernández Reyes.

Reciban los familiares de los finados nuestro pésame.

TODA SEÑORA de buen gusto, que jese comprar encajes o tiras bordadas, debe visitar el establecimiento de Ignacio Regidor, Alfonso XIII, 18, antes que ningún otro, por ser el más importante de la provincia y el que cuenta con más surtido.

## LOS TELEFONOS

En vista del excesivo número de comunicaciones que constantemente se solicitan de la Central, el Consejo de Administración de esta sociedad se ha visto obligado a aumentar el personal de telefonistas, aumento que acaso continúe en lo sucesivo.

Como quiera que no es posible en la actualidad la práctica del antiguo sistema de llamadas, ya en desuso en todos los Centros Telefónicos, de designar el nombre del abonado con quien se desea la comunicación, pues esto obligaría a las telefonistas a aprender de memoria el número y el nombre de todos ellos, cosa que resultaría punto menos que imposible, se ha acordado que, en lo sucesivo y para evitar tales inconvenientes, las llamadas a la Central para solicitar comunicación se harán designando el número del abonado con quien se desea hablar.

También, y con objeto de evitar los abusos que se vienen cometiendo en las comunicaciones con la Subcentral de La Laguna, ha acordado el Consejo señalar en lo sucesivo un tiempo determinado a esas conferencias, tiempo que no podrá exceder en ningún caso de cuatro minutos, transcurridos los cuales será cortada la comunicación al abonado o conferenciante sin previo aviso.

El cumplimiento de las disposiciones anteriores traerá consigo, no sólo una gran disminución en las comunicaciones de la capital, sino una mayor rapidez en las de la Subcentral de La Laguna.

Las anteriores disposiciones comenzarán a regir desde el 15 del corriente.

## Noticias varias

Según radiograma recibido por la casa consignataria, el magnífico vapor "Teresa Tayá" llegará a este puerto en la tarde de hoy, con numeroso pasaje y un cargamento completo para el comercio de esta plaza.

El referido buque saldrá el próximo lunes, para Málaga y Barcelona.

En las oficinas del Banco de España se celebró ayer tarde la venta en pública subasta, de la hermosa casa de la calle de Valentín Sanz, número 5, esquina a la de Alfonso XIII, número 32.

Se presentaron a la subasta varios licitadores, siendo adjudicado el edificio al Banco British, por el precio de 112.000 pesetas.

En esta Central de Telégrafos se hallan detenidos los siguientes despachos, por desconocerse a sus destinatarios:

De Barcelona, Aridane; de Santa Cruz de la Palma, Eduardo Rovira; de la Orotava, Zedrés; de Santa Cruz de la Palma Goosán; de Arrecife, Agustín Mendoza para Manuel Hernández; de Cafañe, José Luque, guardia civil; de London, Kauffman; de Camaguey, Pulido; de Madrid, Luciano Padrón; de Marín, Aznar; de Las Palmas, Salvador Hernández Pérez; de Valverde (Hiero), Manuel Ferrera.

OCASION.—Se vende un diccionario (diez tomos), en buen estado. Informarán: Alfonso XIII, 29 (Tabaquería).

Según telegrama del capitán del vapor holandés "Alphard", a causa de los temporales reinantes no pudo salir de San Vicente hasta anteaer.

Dicho vapor estará en este puerto, el próximo día 15 o 16, con objeto de tomar el cargo de frutos preparado para el mismo, con destino a Rotterdam.

El alcalde de la vecina ciudad, teniendo en cuenta la abundancia de leche, propia de la presente estación, ha tenido el buen acuerdo de tasarla al precio de 40 céntimos el litro.

Y en Santa Cruz, señor alcalde?

RELOJES PULSERAS de oro de 18 quilates, plaqué, plata y níquel, para señoras y caballeros; se venden garantizados y precios reducidos, en el Bazar Francés.

## D. Alfonso a América

Telegrafían de Buenos Aires, que vuelve a ser tema de las conversaciones en los centros políticos, el viaje del rey de España a las repúblicas sudamericanas.

Oficialmente se sabe que el viaje se efectuará en el próximo mes de Mayo y que durará tres meses, en cuyo tiempo acaso no pueda el rey recorrer todos los países de la América latina.

Por algunos elementos se había significado a Madrid el deseo de que fuese a América la reina de España, y parece ser que el Gobierno ha contestado no ser posible, porque siendo larga la ausencia del rey, las Cortes habrán de acordar nombrar a la reina, regente de España durante el viaje de don Alfonso.

## HOMENAJE A POWER

La Comisión designada para entender en el traslado de los restos del gran músico isleño, desde Madrid a esta capital, tiene ya recaudadas las cantidades siguientes:

Juventud Republicana, pesetas	100
Sociedad de Fomento del Cabo	10
Casino Principal	100
Propaganda y Fomento del Turismo	100
Real Club Tinerfeño	100
Concierto dado por la Banda municipal	32'80
Círculo de Amistad-XII de Enero	50
D. Leonardo Rufino	4
LA PRENSA	25
D. Alvaro Lecuona	25

Con la suma de estas cantidades que obran en poder de nuestro amigo don Alvaro Lecuona, más las 500 pesetas que ha ofrecido el Ayuntamiento y que sin duda librará en tiempo oportuno, casi se cubren ya los gastos que habrá de ocasionar el traslado de los precitados restos.

Con tal motivo, la Comisión activa sus trabajos con gran entusiasmo, pudiéndose ya asegurar que muy en breve será un hecho esa común aspiración de los tinerfeños amantes de las glorias de su país.

Es, por consiguiente, necesario, que ese homenaje a la memoria de Power sea, aunque humilde, significativo y completo. A la vez que los restos del malogrado artista sientan el halago tibio de la tierra que le dió el sér, es necesario que sobre ella se eleve el sencillo monumento que ha de perpetuar y enaltecer su recuerdo.

Con ese noble fin, obran ya en nuestro poder los siguientes donativos:

Doña Mercedes Pinto de Foronda, pesetas 25; don Manuel González y González, 5.

A medida que se vayan recibiendo nuevas cantidades, lo iremos haciendo público en las columnas de LA PRENSA. La suscripción continúa abierta en la Droguería de nuestro amigo don Manuel Filpés.—Valentín Sanz, número 4.

## BIBLIOGRAFIA

La importante "Biblioteca Jurídico-Administrativa", acaba de publicar la segunda edición de "Contribución Industrial y de Comercio, su Reglamento, Tarifas y Formularios oficiales", conformes a la ley y disposiciones vigentes con todas las modificaciones, adiciones y reformas acordadas hasta hoy, refundidas en sus capítulos correspondientes y la doctrina del Tribunal Supremo. Esta obra, como todas las de dicha Biblioteca, tiene un carácter práctico, y contiene además las disposiciones complementarias y aclaratorias, con notas, comentarios e índices que facilitan su consulta.

Su precio es el de 4 pesetas ejemplar en rústica y los pedidos pueden hacerse al librero de esta capital, don A. Delgado Yumar, San Francisco, 2, Santa Cruz de Tenerife.

## El "España 6"

### Dos muertos en la travesía. Enfermedad sospechosa

Procedente de Buenos Aires, ha llegado a Las Palmas el vapor "España 6", siendo inmediatamente visitado por las autoridades sanitarias.

El capitán del buque comunicó a dichas autoridades que en la travesía fallecieron a bordo un fogonero y un marinero, de ignorada enfermedad, y que habían varios enfermos más.

El médico segundo, don Alberto García Ibáñez, los reconoció. Son tres: uno está ya en convalecencia y los otros dos en lo más crítico de la enfermedad.

Seguidamente se comunicó el vapor y no se permitió que la casa consignataria subiera a bordo.

Al día siguiente hizo desinfección completa del buque, hasta en las carboneras, puesto que en ellas han de trabajar los obreros de Las Palmas.

La enfermedad que padecen los tripulantes del "España número 6", es sospechosa, y se ha dicho que es precisamente la que se padece en Buenos Aires.

El capitán ha dicho que el haber arribado a Las Palmas, fué por carecer de carbón con que poder llegar a Málaga, a causa del mal tiempo que se sufre por las rutas que tiene que tomar.

N. FARISA.—Afinador mecánico de pianos, auto-pianos y toda clase de instrumentos de teclado, tiene el gusto de participar a su clientela y al público en general que se halla en esta capital hasta fines de Mayo próximo. Cuenta con un gran surtido de materiales para toda clase de reparaciones.—Recibe aviso en esta capital, Ramba de Pulido, 37.

## El "España 6"

Procedente de Buenos Aires, ha llegado a Las Palmas el vapor "España 6", siendo inmediatamente visitado por las autoridades sanitarias.

El capitán del buque comunicó a dichas autoridades que en la travesía fallecieron a bordo un fogonero y un marinero, de ignorada enfermedad, y que habían varios enfermos más.

El médico segundo, don Alberto García Ibáñez, los reconoció. Son tres: uno está ya en convalecencia y los otros dos en lo más crítico de la enfermedad.

Seguidamente se comunicó el vapor y no se permitió que la casa consignataria subiera a bordo.

Al día siguiente hizo desinfección completa del buque, hasta en las carboneras, puesto que en ellas han de trabajar los obreros de Las Palmas.

La enfermedad que padecen los tripulantes del "España número 6", es sospechosa, y se ha dicho que es precisamente la que se padece en Buenos Aires.

El capitán ha dicho que el haber arribado a Las Palmas, fué por carecer de carbón con que poder llegar a Málaga, a causa del mal tiempo que se sufre por las rutas que tiene que tomar.

N. FARISA.—Afinador mecánico de pianos, auto-pianos y toda clase de instrumentos de teclado, tiene el gusto de participar a su clientela y al público en general que se halla en esta capital hasta fines de Mayo próximo. Cuenta con un gran surtido de materiales para toda clase de reparaciones.—Recibe aviso en esta capital, Ramba de Pulido, 37.

## El "España 6"

### Dos muertos en la travesía. Enfermedad sospechosa

Procedente de Buenos Aires, ha llegado a Las Palmas el vapor "España 6", siendo inmediatamente visitado por las autoridades sanitarias.

El capitán del buque comunicó a dichas autoridades que en la travesía fallecieron a bordo un fogonero y un marinero, de ignorada enfermedad, y que habían varios enfermos más.

El médico segundo, don Alberto García Ibáñez, los reconoció. Son tres: uno está ya en convalecencia y los otros dos en lo más crítico de la enfermedad.

Seguidamente se comunicó el vapor y no se permitió que la casa consignataria subiera a bordo.

Al día siguiente hizo desinfección completa del buque, hasta en las carboneras, puesto que en ellas han de trabajar los obreros de Las Palmas.

La enfermedad que padecen los tripulantes del "España número 6", es sospechosa, y se ha dicho que es precisamente la que se padece en Buenos Aires.

El capitán ha dicho que el haber arribado a Las Palmas, fué por carecer de carbón con que poder llegar a Málaga, a causa del mal tiempo que se sufre por las rutas que tiene que tomar.

N. FARISA.—Afinador mecánico de pianos, auto-pianos y toda clase de instrumentos de teclado, tiene el gusto de participar a su clientela y al público en general que se halla en esta capital hasta fines de Mayo próximo. Cuenta con un gran surtido de materiales para toda clase de reparaciones.—Recibe aviso en esta capital, Ramba de Pulido, 37.

Cajas para Tomates—Huacales
Cajas para patatas

LAS OFRECEN LAS MEJORES CONDICIONES DE PRECIO Y CALIDAD LA CASA

ALBERTO NOGUERA

Barcelona—Las Palmas—Tenerife—Almería

Casa en Santa Cruz de Tenerife: Oficinas y Depósitos provisionales, San José, 25 y 27

Dirección telegráfica: AREUGON.—Teléfono número 333

Grandes existencias.—Constantes arribos

SANO LAVA

Composición química pulverizada para limpiar tazas de inodoros. Para un solo objeto y lo único práctico para este fin. Sustituye con ventaja los ácidos. Rápido, fácil, higiénico. Pedido en las Ferreterías, Droguerías y Bazares.

DEPOSITARIOS: CAULFIELD & SONS Dr. ALLART, 43

A los bebedores de buen gusto se les recomienda
Amontillado PALMA FINA DE SAUTU, JEREZ

Por el vapor Andorinha se ha recibido una buena partida de superfosfato de cal inglés de altas graduaciones, y recientemente se recibió también amoniaco, sangre seca y superfosfato de hueso.—Dámaso García López, Alfonso XIII, 37.

El mejor medio de combatir los numerosos microbios que existen en la atmósfera, es llevar por la noche una lámpara de bolsillo "Eveready" que vende Honorio Arienza en Viera y Clavijo, 7.

SE VENDEN tres espejos grandes de sala y un reloj antiguo de sobre mesa, en la calle de la Marina, n. 35.

CERA JOHNSON'S.—Lo mejor para muebles y objetos de madera barnizados. Los deja como nuevos. De venta en el almacén de Alberto Canacho, Alfonso XIII, 32.

Art lessons in drawing painting, portraiture and modelling. Profesor de Dibujo, Pintura y Escultura, se ofrece a dar lecciones. Precios convencionales. Mr. Graham Phillips Sitio Luna.

SE VENDE, en grandes y pequeñas partidas, MURIATO DE POTASA, conteniendo un 58 por 100 de pureza, que es la graduación más alta que se obtiene. Esta fórmula potásica es superior para casi todos los terrenos y cultivos de estas islas. Especialmente recomendada para el de patatas y tomates. Informes: Juan Vernetta, San José, número 38.

HILAZA PARA ZAPATEROS.—La acaba de recibir el comerciante de esta plaza, Antonio Lorenzo González, San Francisco número 25.

SUEROS, del Instituto Berna, Ferrán y Pasteur se acaban de recibir en la Farmacia de don Bernabé Rodríguez.

SUEROS antidiftérico, antipneumocócicos y vacuna antigripal. Se encuentran de venta en la farmacia de Lic. Miguel A. Trujillo.

SUEROS antidiftéricos, antistreptocócicos y antipneumocócicos, se acaban de recibir en la Farmacia de Lic. Miguel A. Trujillo.

A LOS AGRICULTORES.—Por el vapor "Andorinha" se ha recibido directamente re fábrica "Paris Green" el mejor insecticida para los tomates vendiéndose en paquetes de una libra neta al precio de 4 pesetas el paquete que hasta hoy se han estado vendiendo a 5'50. Para informes a Manuel Cruz.—S. José, 10.

AL PUBLICO.—Por todos los vapores de Yeoward Bros. se reciben en el establecimiento NOBREGA (baños del Casino Principal), grande surtido de muebles de mimbre, como sofás, sillones, mesas, maletas, canastillas, etc. Además de otros artículos, hay el renombrado champagne MOET & CHANDON, vinos legítimos de Oporto y una gran existencia de cigarrillos egipcios, DIMETRINOS 10 BIS, y paquetes de 50 cajillas de cigarrillos ingleses, CAPSTAN, etc., todo a precios que no tienen competencia.

SE VENDE la casa de la calle del Norte número 6, esquina a la de San José.—Informarán en la misma.

Camiones "Daimler"

En breve llegarán a esta capital tres magníficos camiones de la acreditada marca «DAIMLER».

Para más detalles dirigirse al almacén de A. Vandewalle (departamento de automóviles), Alfonso XIII número 87. SANTA CRUZ DE TENERIFE

CHEVROLET

MODELO 490

El automóvil más popular americano. Comprende los últimos adelantos en la mecánica. Motor de válvulas en cabeza—reconocido como el de más desarrollo de fuerza, con el mínimo consumo de esencia—, arranque eléctrico, magneto alta tensión SIMMS, carburador Zenith.—Se invita al público a examinar los coches en depósito.

EXISTENCIAS PERMANENTES

Para detalles dirigirse a Caulfield & Sons Dr. Allart 43

CONSTRUCCIONES

Sin discusión, son aprobadas las consignaciones siguientes de este epígrafe:

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes items like 'Recomposición en la vía pública por particulares', 'Reintegro de las aceras que se construyan a particulares', etc.

COCHES Y CARROS

El señor Reyes presenta una proposición para que sea rebajado el arbitrio que satisfacen los carros de pequeño tránsito, no siendo aprobada.

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes items like 'Arbitrio sobre coches de plaza', 'Coches fúnebres', 'Coches y autos en Carnaval', etc.

CERTIFICACIONES

Con una nota propuesta por el señor Rumeu, de que las instancias pidiendo el pago de arbitrios estarán libres de timbre municipal y que se harán en papel común son aprobadas las siguientes partidas de este epígrafe:

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes items like 'Derechos de certificaciones', 'Timbre municipal', 'Venta de ejemplares del presupuesto', etc.

JUEGOS PERMITIDOS

Por lo que se calcula producirá este arbitrio, 500 pesetas.

CEMENTERIOS

Por lo que se calcula produzcan los arbitrios de cementerio, 10,000 pesetas.

AGUAS MUNICIPALES

Sin discusión, modificándose únicamente su tarifa, quedan consignadas en la siguiente forma las partidas de este epígrafe:

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes items like 'Venta del agua para el abasto público', 'Agua para buques', 'Agua llamada de "Las Lavanderas"', etc.

LAS TARIFAS

Con ligeras modificaciones fueron aprobadas también todas las tarifas de todos los arbitrios anteriormente expresados.

RESUMEN

Importan las consignaciones de ingresos, aprobadas en la sesión de ayer, 866.352 pesetas. Las del presupuesto anterior, 580.052 pesetas, habiéndose aprobado un aumento en los ingresos de 286.300 pesetas.

SE SUSPENDE LA SESION

Por lo avanzado de la hora se suspendió la sesión para continuarla esta tarde, a las seis.

ROBOS

En la madrugada de ayer se cometió un robo en el almacén de tejidos, que frente a la trasería del Teatro Municipal tiene establecido el comerciante, don Andrés Llombet. El autor o autores del hecho abrieron una de las puertas con una llave falsa, llevándose de la gaveta, 190 pesetas, en billetes y monedas.

También en la madrugada de ayer, intentó cometer un robo en el establecimiento de comestibles que posee don Joaquín de Armas, en la calle de Viera y Clavijo. El candado de una de las puertas, fué abierto con una llave falsa, no logrando su propósito los cocos, por hallarse protegidas las puertas por unas barras de hierro. Estas aparecieron un poco dobladas.

PLEITO SOLUCIONADO

Según nos informan, en una nueva reunión celebrada ayer tarde, por iniciativa del gobernador civil, señor Ríchi, quedó solucionado el pleito que se ventilaba entre la Empresa del Gas y el proveedor de carbón, señor Moreno. Este último nos envía una carta, que por exceso de material no podemos publicar en esta edición. Por la misma causa aplazamos la publicación del resto del comunicado que nos envió el señor Blasberg. Celebramos que el intrincado asunto haya tenido la solución deseada.

CRÓNICA DEL PUERTO

El "Reina Victoria Eugenia" Procedente de Barcelona, Málaga y Cádiz, fundó ayer tarde en nuestro puerto, el vapor de la Compañía Transatlántica, "Reina Victoria Eugenia", que se dirige a Montevideo y Buenos Aires, para donde conduce 937 pasajeros y carga general.

Viajeros Para esta capital trajó el "Victoria Eugenia", los siguientes pasajeros: Don Francisco Menéndez y señora, Mr. C. L. Grumbridge, don José María Cremades y señora, don Joaquín Ferrá, don Andrés Pinedo, don José María Brier, don Diego Palacio, doña Purificación Salmoral y don Eugenio Machado.

El "Aguila" Hoy será despachado para Liverpool y escutas, el vapor de la línea Yeoward Bros, "Aguila", que conduce numerosos pasajeros y frutos del país.

Correos interinsulares Ayer tarde llegó de Las Palmas, el correo interinsular, "Lanzarote", que salió para los puertos del norte de esta isla y Santa Cruz de la Palma. Con correspondencia y pasaje saldrá esta noche para Arrecife, Puerto de Cabras y Las Palmas, el correo interinsular, "La Palma".

LA INFORMACION TELEGRAFICA

Señor Director de LA PRENSA. Por gestiones hechas por la Comisión del Cuerpo de Telégrafos y el Agente Comercial en esta plaza, la Gerencia Central del servicio de Información Telegráfica, próximo a inaugurarse, manifiesta: "Desde luego, puede darnos la cotización diaria de plátanos y en las épocas correspondientes las de patatas y tomates, teniendo cuidado de que sea a hora apropiada para que esté en nuestro poder de las 14 a las 15 de cada día. Respecto a las cotizaciones que pide de plátanos, tomates, patatas, etc., de los principales mercados nacionales, se darán desde luego los de Madrid y Barcelona. En cuanto a las del extranjero, que interesara, sería conveniente, que esas Cámaras Agrícolas y de Comercio lo pidieran a esta Gerencia a fin de que, apoyada en esa petición, pudiera ésta recabar ese servicio de las Cámaras españolas, sobre todo de las de París y Londres". Por lo transcrito verán nuestros agricultores la importancia que para ellos puede tener esa información y la necesidad de que se preste a la misma el apoyo necesario para que nazca desde luego con la pujanza necesaria y llene el alto fin que se persigue. Santa Cruz de Tenerife, 12 de Marzo de 1920. Amado Zurita.

Paisano fallecido

En Madrid ha fallecido nuestro respetable paisano, don Domingo H. Leal, que hace muchos años había establecido su residencia en la Corte. Hablando de su fallecimiento, dice nuestro colega "La Acción": "Era hombre bondadoso, culto, servicial, tan servicial que tal vez a eso deba el haber muerto pobre. En la colonia canaria la noticia ha producido gran impresión, y es de esperar que cuantos isleños residen en Madrid de muchos de los cuales fué en otros tiempos el señor Leal, gura y consejero, acudan a la conducción del cadáver. Descansen en paz el buen amigo y hagamos presente a su viuda e hijos nuestro sentido pésame."

NOTAS MUNICIPALES

El empréstito El Director General de Administración ha telegrafado a la Alcaldía, participando haber quedado desierta en Madrid la subasta para la enagenación de 1.500 títulos del empréstito de 5 millones. Auxiliaría Don Francisco Zamora Lloret ha presentado instancia al Ayuntamiento, solicitando la plaza de auxiliar de Secretaría, vacante por fallecimiento de don Fernando Cejudo. Médico sustituto El Inspector municipal de Sanidad, señor Pisaca, ha designado al médico, don Vicente Bernabé Galván, para sustituirle en los actos de reconocimiento de mozos. Nombramiento Por la Alcaldía ha sido nombrado Guardia municipal honorario, Eugenio de la Cruz Alberto. Tomadero La Alcaldía interesa del presidente de la Empresa de "Embalses de Tahodio", don Santiago García Sanabria, de las oportunas órdenes para que se proceda nuevamente a la limpieza del Tomadero nuevo del barranco de Tahodio, que se halla actualmente obstruido. Tala en los montes El guarda jurado de los montes de Taganana, Higinio Valencia, participa a esta Alcaldía que en un reconocimiento hecho últimamente en los expresados montes, se ha encontrado cortadas, 16 hayas, valuadas en 154 pesetas y calculándose los daños causados, en 170 pesetas. Como resultado del reconocimiento llevado a cabo, fueron sorprendidos los vecinos Modesto Morni, su esposa y un hijo, que tenían aprovechados 30 sacos de carbón, y a Juan José González del Pino, vecino de Tejina, que se encontraba en unión de aquéllos. Dichas talas se efectuaron durante los días del pasado temporal de lluvias.

La pérdida del "Carquizano"

Según comunican de Las Palmas, se considera totalmente perdido el brick barca español "Carquizano", embarrancado en la playa de Santa Catalina. En estos días continuaba el mar furioso y las olas, rompiendo en el mismo sitio donde está encallado, barrían la cubierta. La obra muerta de la parte de babor, sobre cuyo lado se ha inclinado el buque, está totalmente deshecha. El buque tiene ya casi todo el fondo destrozado y hay quien asegure que también está partido. Se espera que el tiempo amaine para poder entrar a bordo y recoger los enseres de toda la tripulación. El "Carquizano" estaba asegurado.

REGISTRO CIVIL

Naclimientos Lastenia Marrero Bermúdez. José Antonio Martín García. María de la Concepción González Abreu. Manuel González Alvarez. Antonio Crier Hernández. María Luisa Delgado Yanez. Defunciones DÍA 12 Catalina Monasterio Mandillo, de esta capital, 69 años, soltera. Tuberculosis pulmonar.—Tigre. María Antonia Rodríguez Peña, de esta capital, 23 meses. Púrpura hemorrágica.—Buenavista. Matrimonios Juan Antonio Bouza y Castañez, de la Habana, 24 años, soltero, con Aurora Reyes González, de esta capital, 21 años, soltera. Andrés Pastor Such, de Alicante, 24 años, soltero, con Francisca de los Llanos Manteca, de Coca (Segovia), de 20 años, soltera.

TEATRO MUNICIPAL

Vencidas las dificultades que obligaron a suspender las funciones del Jueves y viernes, esta noche reaparecerá la Compañía de zarzuela y ópera que actúa en nuestro Teatro, poniendo en escena la famosa ópera "La Princesa del dólar".

GRAN EXPOSICION DE BULBOS DE FLORES DE HOLANDA

25.000 Bulbos o Cebollas de Flores Extenso y variadísimo surtido de Jacintos sencillos y dobles, Narcisos dobles y sencillos, Tulipán negro (flor de mérito), Tulipanes en variados colores, Francisca, Ranunculos, Anemonas, Corolla imperial, Amarilixis, Fresias, 41 variedades de semillas de flores, 60 variedades de semillas de hortalizas, Semillas de Forrajeras de riego y de secano.—Casa Varela, Frente al Ayuntamiento. Santa Cruz de Tenerife.

Fumadores

Pruebe usted la nueva marca de cigarrillos de virgimia granulada, "EL GREMIO", de Espinosa, y las carteras de 20 céntimos, y se convencerá de que son los mejores que se fuman.—Imeldo Seris, número 25.

ACADEMIA ACOSTA

TAQUIGRAFIA Y MECANOGRRAFIA Dirigido por profesor titulado y a cargo de la Srta. Emma Trujillo 19 Santa Rosalía 19 En esta academia se enseña a escribir a máquina por el más nuevo sistema conocido de la escritura al tacto. Con 3 meses de práctica puede cualquier alumno dominar la máquina, escribiendo con los diez dedos de sus manos y hasta con los diez dedos de los pies, pudiendo alcanzar una velocidad media de 80 palabras por minuto. A las personas que tengan curiosidad por conocer este sistema de enseñanza y particularmente a los señores comerciantes, se les invita a que pasen por esta academia para que se hagan cargo de lo ventajoso que es este sistema. Un buen mecanógrafo que lo domina, puede hacer el trabajo de dos que lo desconozcan sin que esto le produzcan cansancio alguno. Clases diarias, alternas y a domicilio. Se hacen trabajos de Mecanografía. Santa Rosalía, 19.—Sta. Cruz de Tenerife Teléfono número 491.

Maison Blanche

Hoy y siempre; es donde se encuentra mejor y más variado surtido en Corbatas, Camisas, Cuellos, puños, medias, Calcetines, y Camisetas de niño, Lana y algodón; Piel, Tirantes, Blusas, ropa blanca, ligas y pelería. La única casa que vende las célebres Gamisetas médicas (bouche), a más económica, acreditada, higiénica y durable de cuantas existen. No dejen de visitar sus escaparates.—"Maison Blanche", 19, Cruz Verde, 19, Santa Cruz de Tenerife.

"Le Printemps"

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y NOVEDADES En estos acreditados almacenes se han recibido los últimos modelos en sombrillas, bolsos para señoras, quipos para novias, juegos de cama, trajes confeccionados para señoras y niños, magníficos cortes de rajés para caballeros y otros artículos propios para la estación. San Francisco, 9.— Santa Cruz

CAFÉ "ROYAL"

PLAZA CONSTITUCION Orquesta tarde y noche. Esmerado servicio, cerveza de barril helada, aparatos especiales, finísimos licores de primeras marcas, especialidad en dulces, sandwich, chocolates sañes, caramelos y bombones. Próximamente quedará abierto el RESTAURANT. Precios corrientes. San Francisco, 9.— Santa Cruz

"LA ESTRELLA"

Gran Almacén de Calzado Este acreditado establecimiento recibe todos los meses lo mejor y más moderno de este ramo. PRECIO ECONOMICO. Candelaria, 33, Santa Cruz de Tenerife.

Baratísimo

REALIZO la barra de jabón azul a 1'40, idem canela a 0'90; una pastilla perfumada, 0'45; tres pastillas para sastre, 0'10; una barra de laque, 0'25; un pañuelo de seda color, 0'95; unos tirantes de seda para caballeros, 2'00; unas ligas de seda para idem, 1'60; unas ligas de algodón, 0'90; un frasco de agua de Colonia grande, 2'00; un cuello de piqué, 0'50; una corbata-tirilla de seda, 1'00; un lazo, 0'75; palas con cepillos fantasía para limpiar el polvo, a 1'25. Además hay los siguientes artículos baratísimos: perfumería, surtido de adornos para el cabello de señoras, polvos de superior perfume, libros para escuelas, postales, juguetes, pizarras, medallas de plata y otra infinidad de artículos, que se realizan en el Comercio de Efraim Albertos, San José, 23.

Más vale prevenir que curar

"Falona" PRESERVATIVO SEGURO, RÁPIDO Y EFICAZ DE LAS ENFERMEDADES VENEREAS OBLIGATORIO EN LOS EJERCITOS NORTEAMERICANOS Y adoptado por los ejércitos inglés, francés e italiano. Preparado según fórmula del doctor Metchnikoff (aprobado por la Academia de Medicina de París) y perfeccionado por el servicio sanitario militar norteamericano

Interesante

IGNACIO REGIDOR, Alfonso XIII, 18, tiene el gusto de poner en conocimiento de su distinguida clientela, que como fin de temporada, realiza a precios sumamente baratos todas las lanas en gran fantasía tanto para señora como para caballero. También se han recibido grandes partidas de Encajes y Tiras bordadas, que vendemos a precios sin competencia. Esta es la única ocasión de vestir con elegancia y economía, solamente visitando el establecimiento Alfonso XIII, 18.

Despachos de carne

Celestino y Juan Hernández Imeldo Seris (frente a Botón de Rosa) y Plaza del Mercado (frente al urinario), despacho núm. 2. En estos despachos se vende carne a los siguientes precios: De cocido a 2'00 pesetas kilo. Limpia a 4'00 pesetas kilo. Despojos a precios convencionales.

# Colegio de San Ildefonso

(San Vicente Ferrer 63 y 65)

A CARGO DE LOS HERMANOS DE LAS ESCUELAS CRISTIANAS  
(INCORPORADO AL INSTITUTO GENERAL Y TECNICO DE CANARIAS)

El 1.º de Octubre darán comienzo las clases de Bachillerato, en  
merciales y primera enseñanza.  
Hasta el 15 de Octubre estará abierta la matrícula para alumnos  
de Enseñanza Colegiada del Bachillerato.  
Se admiten alumnos internos, medios internos y externos.  
Se darán clases de repaso.  
PARA INFORMES SU DIRECTOR.

## Aceites lubricantes de alta calidad marca "Wakefield"

Para máquinas de vapor, motores de gas, motores de petróleo,  
uso general y especiales para automóviles y motores marinos  
De venta en **Caulfield & Sons** Doctor Allart, 43

# Por cable

(Servicio especial de LA PRENSA)  
DE LA PENINSULA

### SESIONES DE CORTES

Madrid, 11.22. — (Recibidos después de publicada la edición de ayer).  
En el Congreso, el señor Sarra-  
del protesta de las arbitrariedades  
que dice se han cometido con el  
nominamiento de maestros inter-  
inos.

El señor Domingo (don Marce-  
lino) protesta de las detenciones  
de algunos sindicalistas.  
El señor Benítez de Lugo pre-  
senta una proposición, regulando  
el contrato de inquilinato.  
La proposición fué aceptada.  
Discútese después el presu-  
puesto de Gracia y Justicia.

### PROPOSICION

El conde de Romanones pre-  
senta una proposición para im-  
pedir que el gobierno acepte mo-  
dificaciones al articulado de la ley  
de presupuestos, que aumenten  
los gastos.  
Esta proposición se discutirá  
mañana, y dará lugar a una nueva  
votación, que despierta gran in-  
terés.

### JUBILACION

Se ha firmado un decreto jubi-  
lando, con sustituto personal, al  
catedrático de Cosmografía de la  
Escuela Superior de Náutica de  
Santa Cruz de Tenerife, don Juan  
M. Foronda.

### CONVOCATORIA

La Academia naval anuncia pa-  
ra el día 15 de Septiembre la con-  
vocatoria de ingreso, para cubrir  
35 plazas.

### COMITE DEL CALZADO

Se ha constituido el comité ofi-  
cial de pieles y calzados, para evi-  
tar que el precio de las botas y za-  
patos que lleven suela, sobrepase  
nunca del 40 por 100 del precio  
de costo en fábrica.

### CONGRESO DE LA CRUZ ROJA

Dicen de Ginebra que en el Con-  
greso celebrado por las Socieda-  
des de la Cruz Roja, han sido aga-  
sajadísimo los representantes de  
España.

El general Miller pronunció un  
notable discurso en la sesión de  
clausura, siendo ovacionado.  
Se acordó que España figure en  
el Congreso de gobernadores de la  
Liga de la Cruz Roja.

### SENSIBLE ACCIDENTE

En la Academia de Artillería  
sufrió una caída del caballo que  
montaba, el alférez Cordiales,  
fracturándose una pierna.

### EMIGRACION

Dicen de Salamanca que cen-  
tenares de campesinos del pueblo  
de Alara que se disponían a emi-  
grar a Francia solicitaron pasa-  
portes, denegándose el gober-  
nador.

Con este motivo reina gran ex-  
citación entre los campesinos, te-  
miéndose disturbios, por lo que  
se adoptan muchas precauciones.

### BOMBA

De Barcelona comunican que  
en la fábrica de tejidos de Mainio  
hizo explosión una bomba, derri-  
bando un tabique.

No hubo que lamentar desgra-  
cias personales.

### 280 DETENIDOS

Dicen también de aquella ciu-  
dad que en la cárcel se hallan 280  
individuos, a disposición de la au-  
toridad gubernativa, y en Manre-  
sa, 33.

### SEIS PETARDOS

En Valencia hicieron explosión  
seis petardos, colocados en el ta-  
ller de maquinaria de Cervera.

Produjese una tremenda alar-  
ma.

Los destrozos causados en la  
fábrica fueron enormes.

El autor del atentado ha sido  
detenido.

# GABARDINAS IMPERMEABLES

PARA PAISANO Y UNIFORME

Camisería "New England"

Plaza de la Constitución número 3

## Paul Fink, Berlín

Gran fábrica de TARJETAS POSTALES

LA MARCA MUNDIAL

de Tarjetas postales, Tarjetas artísticas, Tarjetas postales para fe-  
licitaciones y bonitos cartones para calendarios.

¡Se libra inmediatamente la mayor producción!

Para pedidos, informes y demás pormenores, dirigirse a los repre-  
sentantes exclusivos para estas Islas Canarias:  
**H. Díaz & Co.**, Alfonso XIII, 17, Santa Cruz de Tenerife.

### LA SEÑORITA

## Matilde Gutiérrez Quintero

Falleció el 3 del corriente

Sus hermanas María, Carmen (ausente), hermano político Juan B. Her-  
nández (ausente), tíos doña Ernestina, don Rogelio, doña Juana  
González Betancourt, tío político don Antonio Rodríguez;

Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y  
asistan a la misa que tendrá lugar el lunes 15 del corrien-  
te, a las 8 de la mañana, en la Parroquia de la Concepción.  
Santa Cruz de Tenerife, 13 de Marzo de 1920.

### HUELGA GENERAL

Roma.—Los ferroviarios han  
anunciado la huelga general en  
Italia para el día 16 del actual, si  
las Compañías rechazan las peti-  
ciones que aquéllos han hecho.

### LOS MINEROS

Londres.—Los mineros han  
acordado emprender una enérgica  
campana en pro de la nacionaliza-  
ción de las minas, amenazando con  
la huelga general.

### RELACIONES REANUDADAS

Paris.—El gobierno ha acorda-  
do presentar al Parlamento un  
proyecto para reanudar las rela-  
ciones con el Vaticano.

### LOS CAMBIOS

Paris.— Los comerciantes es-  
pañoles en Paris visitaron al se-  
ñor Quiñones de León para expo-  
nerle la difícil situación que crea  
al comercio el alza y baja de los  
cambios.

Acordaron enviar un mensaje al  
gobierno español, solicitando que  
España concorra a la Conferen-  
cia internacional económica que  
se celebrará en breve para tratar  
de regular los cambios.

### BOLSA DE MADRID

Cotizaciones de ayer.	
Londres a la vista.....	21.25
Paris a la vista.....	42.90
4 por 100 interior.....	75.00
Acciones Banco España....	000.00
5 por 100 amortizable....	00.00
4 por 100 amortizable....	89.50
Deuda exterior 4 por 100....	87.30
Ferrocarriles del Norte....	299.00
Marcos .....	8.20

## ANUNCIOS PREFERENTES

### COLOCACIONES

EMPLEADO. Se necesita uno para el  
escritorio de una casa de comercio.  
Diríjase los solicitantes por escri-  
to indicando aptitudes al apartado de  
correos número 54.

SE NECESITA en el "Hotel Quisi-  
sana" una señora o señorita para  
hacerse cargo del departamento de  
provisiones y despensa. Debe saber  
preparar ensaladas, sandwiches y pla-  
tos de flambres. Es necesario que se-  
pa hablar el inglés, o noruego o sue-  
co.—Dirigirse al propietario.

COMERCIO E INDUSTRIA. Se-  
guros Marítimos e incendios.—Se ne-  
cesitan agentes en todos los pueblos  
de la provincia. Apartado de correos,  
número 14, Santa Cruz de Tenerife.

SE DESEAN colocar 5.000 pesetas.  
Informará: D. Jorge de Foronda.

EMPLEADO.—Se necesita uno pa-  
ra trabajos generales de oficina.  
Diríjase las solicitudes al Aparta-  
do de Correos núm. 27, expresando  
méritos y aspiraciones.

EMPLEADOS prácticos para oficina  
y también meritorios, se necesi-  
tan, debiendo hacerse las solicitudes  
or carta, dirigidas a J. Suárez, en es-  
ta Imprenta.

EMPLEADO. Se necesita un corre-  
dor para el ramo de viveres en esta  
plaza, debe tener práctica y ser co-  
nocedor de este comercio.  
Dirigirse con buenas referencias  
al Apartado de Correos número 8.

JARDINERO ganando buen sueldo,  
que sepa su oficio y buenas referen-  
cias, se necesita. Dirigirse a G. J.  
Oliver en Salamanca.

COLOCACIONES.—SEÑORITAS se  
necesitan para encargarse como me-  
canógrafas redactoras de un grupo  
de correspondencia. Dirigirse, ex-  
presando aptitudes y aspiraciones,  
al apartado de correos número 53,  
en Santa Cruz de Tenerife.

SIRVIENTA, se necesita una que  
sepa de cocina en la calle de Cruz  
Verde, número 20.

### "CEREGOMIL" Fernández

Alimento completo vegetariano a ba-  
se de cereales y leguminosas  
Especial para niños, ancianos, en-  
fermos del estómago y convalecientes.  
Insustituible como alimento en los  
casos de intolerancia gástrica y afe-  
cciones intestinales.  
Fernández & Canivell y Compañía  
MONTILLA

### Clinica Médico-Quirúrgica

DEL DOCTOR LUIS GARCIA RAMOS  
Valentín Sanz (antes Norte), 45  
Medicina y cirugía general.—Ope-  
raciones de la matriz e intestinos,  
hernias, apendicitis, etc.—Operacio-  
nes de la vista.—Rayos X.—Inyec-  
ciones intravenosas de verdadero 606  
Horas de consulta: de 9 a 10 y de  
2 a 4, todos los días no festivos y  
Se admiten enfermos no contagiosos.

### DE INTERES

GRAN BARATILLO.—En el alma-  
cén de Antonia Alba, Vda. de García,  
se realiza por la mitad de su precio  
infinidad de artículos como: buelas,  
blusas, flores, calcetines, trajes de  
niños, telas de fantasía en algodón,  
sedas liberti, muaré, gorros de niños,  
cuellos de señora, nipsis en colores,  
telas de lana, gasas de seda, refajos  
de seda y sedalina, sombreros, jue-  
gos de peñillos, primaveras blancas,  
telas de encaje, pañuelos, corbatas,  
verga para sombreros y otros artícu-  
los con gran surtido y variedad.  
Todo a mitad de precio.  
PEREZ GALDOS, 6

### Banarna "ELBA"

El tesoro de las madres para criar a  
sus hijos sanos y robustos  
VIGORIZADA Y DA SALUD

A los NIÑOS desde la primera edad.  
A los JOVENES y ancianos.  
A los DEBILES e inapetentes.  
A los ANEMICOS y dispépticos.  
A los ENFERMOS del estómago, o  
sujetos a régimen.  
A los CONVALESCIENTES.

Lata para 30 desayunos para adul-  
tos, 250 pesetas. Pídense en Comesti-  
bles, Droguerías y Farmacias.

NOTA.—Enviando 15 pesetas, re-  
mitimos seis latas franco porte y  
embalaje.  
Bermejo & C. Industrias Canarias,  
Perejo, 19, Las Palmas.

Representante para la isla de Te-  
nerville, P. del Amo y Compañía, Ma-  
rina, número 11.

### Jabón Catoira

Unico eficaz para Herpes, Eczemas,  
Erisipelas, Costra, Córcea, Foliculitis  
de la barba y demás enfermedades  
cutáneas.

Se vende en la Droguería Espinosa,  
Bazar "España", San Francisco, 20,  
Peluquería de don Gaspar Cruz, San  
José núm. 15, Efraim Albertos, San  
José núm. 23.—Representación ge-  
neral para el Archipiélago canario:  
San Francisco, 79.

### EL GUANCHE

Plaza de la Iglesia, núm. 4.  
Esta acreditada Fábrica de tabacos  
y cigarrillos ofrece a su numerosa  
clientela y fumadores de buen gusto,  
sus cigarrillos "Especial" y "Haba-  
nos", de 20 y 10 céntimos la cajilla  
respectivamente, elaborados con ta-  
baco de las mejores vegas de Vuela-  
abajo (Cuba), recibidos ultimamente.

### "VILLA BENTEZ HOTEL"

600 feet above sea level  
Overlooking the Town and Harbour.  
Dining-Rooma commotation for over  
150 people.  
First class cuisine.—Electric light.  
Baths, etc.  
Museum containing one of the finest  
Mineralogical collections in Spain.  
Trams from Santa Cruz and La La-  
guna pass Hotel every hour.  
Terms from 10/- to 12/- per day,  
inclusive.  
ENGLISH SPOKEN

# Quintana & Torres

Fábrica de abonos y primeras materias

Amoniaco, Nitrato de Sosa, Sulfato de Hierro, Superfosfatos de  
cal y hueso, abonos compuestos concentrados para los distintos  
cultivos, Azufre sublimado puro italiano y Floristelly legítimo.  
Existencias en depósito a precios económicos.  
Depositarío general para las Islas Canarias: José Clavijo Torres  
Depósitos: Ramba de Púldo, 62 Escritorios: Imeldo Seris, 102 (a)  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

## La Vasco-Catalana

Fábrica de productos químicos de Bilbao

Abonos de clase superior. Estos abonos de gran riqueza garanti-  
zada en ácido fosfórico y azoe se ofre-  
cen para inmediata entrega a precios sin competencia.

Jabón Castilla. Se realiza un saldo de Jabón Castilla de superior  
calidad a precio muy económico.  
Informes: Felipe P. Ravina, Alfonso XIII, 16

## TÉ MELROSE

(EL TE OLOROSO)

Aitken, Melrose & Co. Limited. — London, Edinburgh, Glasgow

Los señores Carreras y Compañía, representantes de tan acre-  
ditado Té de Ceylan, acaban de recibir una importante partida, que  
ofrecen al público al precio de 6 50 pesetas la libra.

DEPOSITO: Marina número 15, Casa de los se-  
ñores Hamilton y Compañía.

## Sales de Potasa

Dentro de breves días se recibirá en esta  
plaza la primera partida que envían directa-  
mente las Minas de Potasa de Alsacia a su  
representante, D. Rogelio de Loma.

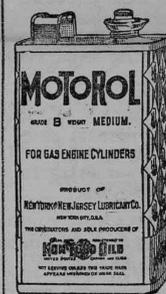
Dirigirse a su empleado en el Hotel Orotava  
o a los almacenes de la Concordia.

## Aguas de SOLARES

Bicarbonatadas.	Especiales para:
Radioactivas.	Dispepsias.
Diuréticas, etc.	Neurastenia.
Excelentes y univer-	Enneitris catarrales,
sales aguas de mesa.	y la cura de diuresis.

Pídanse en Droguerías, Farmacias, Hoteles y Restaurants.

Por mayor el Depositarío exclusivo para Islas Canarias: ALFONSO  
XIII, 89, Santa Cruz de Tenerife.



## Acettes lubricantes

# MOTOROL

"It suits because it doesn't soot"

Para toda clase de maquinarias y motores.  
Especialidad para automóviles—Grasas de alta  
calidad «PYRAMID» para uso general.  
De venta en el almacén  
Vda. e hijos de Antonio Cecilia. Cruz Verde, 10

## DIA BETICOS

Hojas legítimas del Eucaliptus "Ocolosse"

Se venden garantizadas en la Droguería de don Asencio Ayala,  
Alfonso XIII número 7, Santa Cruz de Tenerife

## PONCHE SOTO

## Se acaban de recibir Vinos de Rioja

De la acreditada "Compañía Vinícola del Norte de España"

Depositarios: Hijos de Ruiz Arteaga.

## TINTORERIA "PARIS"

DE ALFREDO RIVAS SMITH

Talleres montados al vapor y fuerza eléctrica.—Lavados higiénicos a se-  
co.—Teñidos sólidos en todos los colores.—Aprestos y quita-manchas.  
Negro especial para lutos.  
Despacho: Alfonso XIII, 34 y 36 (frente al almacén «El Globo»

## ORIVE Hermanos

ARMADORES Y ALMACENISTAS de maderas de todas clases, Cementos,  
Tejas francesas, Ladrillos, Hierros y otros efectos para construcción. De-  
pósitos de azúcares, cafés, tabacos, aguardientes de caña, alcoholes, etc.  
CASA CENTRAL.—LAS PALMAS  
Sucursales: HABANA, BARCELONA Y ARRECIFE (Lanzarote).  
Almacenes y oficinas: CALLE DE BENAVIDES  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

## CAMIONE "CLIDESDALLE"

Lo mejor construido en esta clase de transportes.  
Diferentes tipos con capacidad desde 30 hasta 120 quintales.  
Precios sin competencia.  
Unicos camiones con regulador automático.  
Muy convenientes para la conducción de frutas,  
Para más detalles, dirigirse al agente general

FELIPE P. RAVINA, Alfonso XIII, n.º 16

La Funeraria
Imeldo Seris, 108
Teléfono número 569
Esta antigua y acreditada casa tiene el gusto de ofrecer al público un servicio completo de carrozas blancas, desde la más lujosa hasta la más modesta.

VIROCACAO
Es un alimento ideal con sabor delicioso y fácilmente asimilable. Se puede tomar con leche fría o caliente, con agua o seco.
No es una medicina, sino el más poderoso alimento reconstituyente. Se asimila sin fatigar los órganos digestivos.



EL DELICADO ORGANISMO DE LA MUJER

está expuesto a cambios propios de su sexo, y raros son los casos que en algunos de ellos no necesite la ayuda de un tónico y reconstituyente como el

CORDIAL de CEREBRINA del DR. ULRICI (New York)

muy recomendado por los médicos para enriquecer la sangre, vigorizar los nervios, fortalecer el cuerpo y regularizar las funciones peculiares de su sexo.

THE ULRICI MEDICINE COMPANY NEW YORK

Casa de Salud Médico-Quirúrgica
Director: J. Rodríguez López
Calle de 25 de Julio, número 23 (Barrio de los Hoteles)
ENFERMEDADES DE LA MUJER.—Operaciones de la matriz, pechos y partos.
Cirugía general.—Operaciones de vías urinarias, estómago, intestinos, apendicitis, hernias, nariz oídos y ojos.

Casa de Salud Operatoria
NUESTRA SEÑORA DE LOURDES
del doctor A. Felipo Real
Cédico de número del Hospital Civil
Calle de Robayna número 14
Barrio de los Hoteles
Cirugía general. Enfermedades de la matriz, Quistes del ovario, Cura radical de hernias, apendicitis, vías urinarias. Operaciones de los huesos, tumores, etc.

Dr. A. CAPOTE RODRIGUEZ
MÉRICO CIRUJANO

Casa de Salud Médico-Quirúrgica
DEL DOCTOR COSTA
Calle de Viera y Clavijo, número 52
Esta Casa de Salud, montada con todos los adelantos modernos y con verdadero confort, posee instalaciones completas y perfectas de medicina física (baño de vapor, masaje, rayos X, electricidad en todas sus formas: estática, galvánica, farádica, alta tensión, baños de luz eléctrica, generales y locales, aire caliente, tratamiento eléctrico contra la obesidad, etc.) y un departamento modelado para cirugía, actualmente mejorado con los más recientes descubrimientos.

Ex Ayudante de las Clínicas de niños del doctor Fernández Iruegas; ex interno por oposición de los hospitales de la Beneficencia provincial de Madrid; ex Interno de las Clínicas de operaciones de la Facultad de Medicina de Madrid.
Medicina y Cirugía general.—Especialidad en las enfermedades de los niños y del aparato digestivo.—Neosalvarsan (606 alemán).
Consulta diaria de 11 a 1 y de 3 a 5.
Teléfono número 293.—Plaza de Santo Domingo, número 11.

VAPORES QUE SE ESPERAN

Elder Dempster (Teneriff) Ltd.

El magnífico BURUTU de 5000 toneladas, saldrá de vapor inglés Santa Cruz el día 12 de Marzo con destino a HULL, con hueco disponible para 3000 huacales sobre cubierta.

Agentes, ELDER DEMPSTER (Teneriff) LTD. Alfonso XIII, 84.

Vapores Tayá

El rápido vapor TERESA TAYA saldrá de este puerto el día 12 del actual, para Málaga y Barcelona, admitiendo pasaje y frutos.

Para pasajes, fletes y otros informes, HIJOS DE JOSE TAYA S. EN C. Eduardo Cobián, 13 (antes Marina).—Teléfono núm. 13.

The Union Castle Mail S.S. Co. Ltd.

El vapor GOORKHA de 6335 toneladas de registro, se espera en este puerto el día 12 de Marzo, con destino a Londres, con hueco para 300 toneladas de frutos sobre cubierta.

HAMILTON & Co., Agentes.

MILLER, WOLFSON & CO. LTD.

El vapor THESPIS de la Compañía «Lampart & Holt Line», saldrá para LIVERPOOL el día 16 de Marzo, admitiendo carga sobre y bajo cubierta. También admite pasajeros.

Agentes, MILLER, WOLFSON & Co. LTD

Se publica que las rotas de carga sean presentadas con bastante anticipación, a fin de procurar reservar el hueco.

Geo Thompson & Co. Limited

El vapor MARATHON de 7827 toneladas de correo inglés registro, se espera en este puerto el 17 de Marzo, con destino a Londres.

Tiene hueco para 40 toneladas de frutos bajo cubierta y 300 sobre cubierta. Para más informes dirigirse a HAMILTON & Co., Agentes.

WHITE STAR LINE

El vapor MEDIC de 12 032 toneladas de registro, correo inglés se espera en este Puerto el 18 de Marzo, con destino a Londres.

Tiene hueco para 640 toneladas de frutos bajo cubierta y 100 sobre cubierta. Para más informes dirigirse a HAMILTON & Co., Agentes.

Compañía Transmediterránea

SERVICIO DEL MES DE MARZO

Vapor REINA VICTORIA Para Las Palmas, los días 2 y 16. Para Cádiz, los días 6 y 19.
Vapor VILLAREAL Para Las Palmas aproximadamente el día 16. Para Casablanca, Tánger y Barcelona, aproximadamente el día 19.
Vapor ROMEU Nuevo y magnífico buque de 4.000 toneladas que es esperado en este puerto en la segunda decena del presente mes, de paso para Buenos Aires, para donde admite carga.

Para informes: Delegación de la Compañía Transmediterránea CALLE CRUZ VERDE NUM. 24

¡Agricultores!

Abonad con nitrato de sosa de Chile. Es un abono excelente para toda clase de cultivos. Se vende en todas las casas importantes que se dedican al comercio de abonos. Informes y folletos gratis para su aplicación, dirigiéndose al COMITE DE NITRATO DE SOSA.—Almirante, 19 MADRID.

Camiones "Wichita"

Los camiones de esta acreditada fábrica de WICHITA FALLS, U. S. A., en uso en cuarenta y cinco países, se ofrecen a los siguientes precios.

- De 1 tonelada, consumo de gasolina, 1 galón por 25 kilómetros, dólares 2.200.
De 2 y media, consumo de gasolina, 1 galón por 18 kilómetros, dólares 3.150.
De 3 y media, consumo de gasolina, 1 galón por 15 kilómetros, dólares 3.950.
De 5 toneladas, consumo de gasolina, 1 galón por 13 kilómetros, dólares 4.800.

FRANCO BORDO EN ESTAS ISLAS
Para condiciones de pago y más detalles dirigirse a su representante Francisco Cambreleng, Dr. Allart 17, Santa Cruz de Tenerife.

Luis Fraga García
MÉRICO CIRUJANO
Medicina interna.—Enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. ASISTENCIAS A PARTOS
Inyecciones de Neosalvarsan (606) y de Salvarsan sódico (1.206), último invento alemán de la serie de Ehrlich empleado con preferencia en las clínicas extranjeras.
Horas de consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5.—Gratis a los pobres.—San Juan Bautista, 17.—Teléfono, 544.

Jose Sanchez Pinto

MÉRICO CIRUJANO
Enfermedades del aparato respiratorio y circulatorio. Rayos X. Orientes de alta frecuencia. Inyecciones intravenosas de 806.
Consultas todos los días no festivos, de 3 a 6.
GLAVER, NUMERO 1

Motores americana "WOLVERINE" de fama mundial

La fábrica "WOLVERINE", constructora de los magníficos motores marinos contrapesados, de cuatro tiempos, ha llegado ya a una normalidad tan completa en su fabricación, como la que consiguió antes de la guerra, que un tiempo máximo de ocho semanas es bastante para poner a disposición del cliente los pedidos que se le dirijan.
Los MOTORES MARINOS "WOLVERINE" son el máximo de la perfección. Los MOTORES MARINOS "WOLVERINE" no tropiezan; su funcionamiento es silencioso y tan sencillo, que las personas más inexpertas pueden dominarlos con toda rapidez.
Los MOTORES MARINOS "WOLVERINE" son los más económicos, por su pequeño consumo de esencia y por la variedad de sus combustibles. La kerosina de alumbrado, el petróleo, los aceites destilados de kerosina, la benzina, la gasolina y el gas pobre, producen con él magníficos rendimientos.
Los MOTORES MARINOS "WOLVERINE" SON LOS MAS SEGUROS Y RESISTENTES; para ellos jamás hay exceso de trabajo. Un motor "WOLVERINE" es un magnífico trabajador que no se fatiga ni se desgasta por la excesiva actividad.
Los MOTORES MARINOS "WOLVERINE" se fabrican actualmente en nuevos tipos de 5 a 225 H.P., de uno, dos, tres y seis cilindros.
Los MOTORES MARINOS "WOLVERINE" tienen su mejor propaganda en el número verdaderamente extraordinario que de ellos se venden anualmente, número que ha obligado a la fábrica a triplicar su producción para atender las demandas que se le dirijan de todo el mundo.
Los MOTORES MARINOS "WOLVERINE" vendidos en esta provincia forman un número mucho mayor que el de ninguna otra marca, habiendo siempre pendiente pedidos de renombre a importantes casas de este archipiélago, quienes, en su mayoría, han repetido los pedidos.
Para pedidos, ver catálogos y el resultado práctico de los mismos, dirigirse al agente exclusivo para las Islas Canarias, CLELIO M. BENÍTEZ.—Garañico (Tenerife).



El Atlas

Compañía anónima de Seguros Marítimos de transportes, valores y cascos de buques

Seguro especial contra los RIESGOS DE GUERRA

PRIMAS ECONOMICAS Y CONDICIONES DE POLIZAS LIBERALES

Director-Gerente: Alberto Marsden, calle de Prim núm. 5 —MADRID.

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos para garantías de sus asegurados en España, en valores del Estado español, el depósito máximo que marca la ley.
Agente general, RAMON BAUDET, plaza del Patriotismo, 1. Telégramas: "Baudet, Parque". Teléfono número 306, Santa Cruz de Tenerife.

LA MUERTA RESUCITADA

POR E. RIOHEBOURG

¡Ella simplemente,—y aguardaba. Es usted rico y yo pobre, pero eso no ha sido un obstáculo. Gracias. Será usted amado como se merece. Para eso no necesito hacer gran cosa, puesto que ya mi corazón le pertenece todo entero. Y le tendió la mano en la cual depositó él un beso.
Así es como la señorita de Pradines se convirtió en señora Lambert, cuando aun no había cumplido los diez y ocho años.

Si las penas y los sufrimientos morales hacen encanecer los cabellos, arrugan el semblante y estropean poco a poco los órganos de la vida, la dicha por el contrario, conserva la frescura, la juventud y la belleza.
Después de diez y nueve años de matrimonio, la señora Lambert no representaba ni aproximadamente la edad que tenía; ningún mal pensamiento había empañado la pureza de su alma.
Nacida para amar, sólo habla vivido por y para el efecto, y seguía siendo graciosa, linda y alegre como a los veinte años.
Su hijo acababa el segundo curso en la escuela naval. Quince días más y le vería con el grado de alférez de fragata de segunda.
En esta época, 1859, Trouville y su hermosa playa atraían ya a una parte de los desocupados del mundo parisiense, que

después de haberse aburrido durante todo el invierno en París, iban a buscar a veces sin encontrarlas, distracciones a orillas del mar.
Los esposos Lambert acordaron ir a pasar seis semanas a Trouville. No era ciertamente para gozar de un placer, sino más bien representaba un pretexto ingenioso para darle una satisfacción a su hijo y ofrecerle la ocasión de que frecuentase la sociedad y se distrajese algo, al salir de la escuela.
Jaime Lambert dió el encargo a un amigo suyo, instalado ya en Trouville, de que le buscase un alojamiento conveniente, y el amigo contestó que había descubierto en las Roches-Noires, en medio de un jardín, un lindo chalet, recientemente decorado, bien amueblado, y que lo había apalabrado inmediatamente.

El equipaje lo tenían hecho. Aquel mismo día tomaron los señores Lambert el tren y al día siguiente estaban en Trouville.
Una mañana, a eso de las nueve, mientras que su esposa leía el correo, la señora Lambert salió sola para ir a la playa a respirar el aire del mar. Después de un paseo de una hora, se dispuso a regresar cuando delante del Casino se encontró con cuatro o cinco señoras muy elegantemente vestidas.
Al verla, una de ellas, de repente, lanzó un grito de sorpresa, se separó de sus compañeras, y echó los brazos al cuello de la señora de Lambert.
—¡Adela!—exclamó Josefina estrechando contra su pecho a su antigua amiga.
Las dos se echaron a llorar y se besaron efusivamente como cuando estaban en el colegio.

IX
Mientras las dos amigas igualmente conmovidas se besaban y lloraban de alegría, las otras bañistas se alejaron discretamente.
Hacía más de veinte años que no se habían visto las dos inseparables de los hermosos días de la juventud. Por parte de Adela, no había manera de dudarle, el alejamiento había sido voluntario y por lo tanto debía una explicación a su amiga, ¿iba a darsela? Si el azar, del que los antiguos hicieron un Dios, no las hubiera puesto en presencia una de la otra, es seguro que ninguna de las dos habrían intentado aproximarse. Sin embargo, el impulso de ambas fué espontáneo, y

la alegría que manifestaron sincera, al precipitarse una en brazos de la otra.
—Si no te hubiera detenido —dijo Adela lanzando un suspiro— habrías pasado por mi lado sin reconocermé. ¡Estoy tan cambiada!
—Es verdad—repuso la señora Lambert.—Pero por la voz te he reconocido en seguida.
—Por la voz únicamente.
—No te quejes; por tus besos he reconocido también tu corazón.
—Tienes razón; si mis cabellos han encanecido, si mi belleza se ha marchitado, si las penas han hecho de mí una vieja antes de tiempo, mi corazón en cambio continúa siendo el mismo; para ti, sobre todo, amiga mía, no ha cambiado en nada. Lo noto por la alegría que experimento, la